SII 7.773: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 773. (A.R. No. 149 of 1902). ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0773

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0773.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 pūmālai miṭaintu poṉmālai tikaḻtarap pāmālai malinta parumaṇittiraḷpuyat tirunilamaṭantaiyoṭu **ja**yamaka ḷiruppat taṉ varaimārvan taṉateṉap peṟṟut tirumaka{ḷ} ḷorutani yiruppak kalaimakaḷ coṟṟiṟam puṇarnta karpiṉaḷāki viruppoṭu ṉāvaka〈2〉t tiruppa ticaitoṟu〈m〉 tikiriyoṭu ceṅkol naṭappa Aki{ḷ}lapuvanamum kavippator putumatipola veṇkuṭai mimicai niṟpa karuṅkali Oḷittu vanpilattiṭaik kiṭappa kuḷattiṭait teluṅkavīmaṉ vilaṅkalmimicai yeṟavum kaliṅkapūmiyai kana{ḷ}〈3〉leri parukavum Aimpaṭaipparuvattu vempaṭai tāṅkiyum veṅkaimaṇṭalam tāṅkiṉitiruntu vaxa〈ṭa〉ticai yaṭippaṭuttaruḷi teṉṟicai tarumam¿a?〈u〉m tavamum tānamum taḻaippa vetamum meymaiyu mātiyukampolat talaittalai ciṟappa vantaruḷi velaṟkarum po〈4〉rppuliyāṇai pārttivar cūṭa niṟaima(ṇima)kuṭam muṟaimaiyiṟ cūṭi maṉṉuyiṟ kellām miṉṉuyir tāypoṟ ṟaṇ{ṉ}oḷi parappit taṉi〈t〉tani parattu maṇmuḻutu kaḷippa maṉuneṟi vaḷarttu taṉkoyiṟ koṟṟavācaṟpuṟattu maṇi nāvoṭuṅka muracukaḷ

muḻaṅka<5> vi**j**aiyamum pukaḻum meṉme loṅka vāḻivāḻi mānilaṅ kākka{ka}t tirumaṇi poṛ(r)eṭṭeḻutu pattāṇṭu varumuṛai muṉne maṉṉavar cumantu tiṛai niraittuk kuvitta cempoṛ kuvaiyāl tan kulanāyakaṉ tāṇṭav{e}m puriyum cempoṉ<6> Ampalañ (cū)ḻ tirumāḷikaiyum kopuravācalil kūṭakacālamu<m> Ulaku valaṅkoṇ ṭoḷiviḷaṅku nemi kulavarai Utaiyakuṉṛamoṭu <ni>ṉṛeṉap pacumpoṉ mey<n>tu palivaḷar pīṭamum vicumpoḷit taḻaippa viḷaṅku poṉmeyntu Irunilan taḻaippa Imai<7>yavar kaḷippap periya (ti)runāḷ perumper viḻāveṉum Uyar (pu)raṭṭā(ti) Ut(ti)raṭṭā(tiyi)l Ampala niṛaitta Aṛputa(kkūtta)r (I)n(par vāḻa) Eḻuntaru(ḷu)vataṛkut tirutte(r)k k(oyi)l cemp(o)n me<yvi>ttu (paru)tiraḷmutti(ṉ) payilvaṭam parappi niṛaimaṇimāḷikai neṭunterviti tiruvaḷarperāl cey<8>(tucamai)tta(ru)ḷi (p)aimpoṛ kuvitta parikalamu<ta>lāṛ cempoṛ kaṛpakattoṭu paricciṉnamum Aḷavillā<9>taṉa Oḷipeṛa vamaittu(p) pattāmāṇṭu cittiraittiṅka ḷattam peṛṛa Ātittavārattut tiruvaḷar patiyil tiraiyo**(da)śi**pakkattu Iṉnaṉa palavum Initu camaittaruḷit taṉ Orukuṭ(ai)kkiḻ taraṇimuḻutum taḻaippa ceḻiyar veñcu(ra)m puka cerala<r> kaṭal puka vaḻitaru ciṅkaṇa{r} rañci neñcalamara kaṅkar tiṛaiyiṭa kaṉṉaṭar ventiṭa koṅka rotuṅkak koṅkaṇar cāya maṛṛetticai maṉṉaru<10>n tan(ta)mak kara{ṇ}ṇen tirumāl ceppi Urimaiyi liṛaiñcit teriyar tilatam tiyākapatākai purikuḻal maṭappiṭi puṉitakuṇavaṉitai tiripuvaṉamuṭaiyāḷiva<ḷe>ṉa tiru(vu)ḷḷat taruḷumuḻutu<ṭai>yāḷ(e)ṉa Uṭaniruppa neṭumālā¿(ta)?<ka>ttu piriyāteṉṛum mā(ta)r maṭamayil pūtalat taruntati Araṇiya kaṛpil taraṇimuḻutumuṭaiyāḷiva<ḷe>ṉa tirumaṇimārvat taruḷuṭa{n} ṉiruppa cempoṉ vira**siṁhāsa**(na)ttu tiripu

Commentary

This inscription is built in.

Bibliography

Digital edition of SII 7.773 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 391–392, item 773.